

Ontzat hartua izan da. Eta diru guztia biltzen ez badute ere, Euskaltzaindiak, gainerakoa bere gain hartzea erabaki da.

Haur-antzerki sariketara, lan bat bakarrik presentatu dalako, beste hilabete atzeratzea erabaki da.

Ohi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

*Euskaltzainburua*  
MANUEL LEKUONA

*Idazkaria*  
JUAN SAN MARTIN

### 1969-XI-21

Donostian, Gipuzkoako Diputazioan, 1969-ko azaroaren 28-an, goizeko hamar t'erdietan.

Bildu dira: M. Lekuona buru, Arrue, A. Intza-koa, Irigaray, Labayen Lanzabal eta Satrustegi euskaltzainak; Arenaza, Baztarrika, Beobide, Berrondo, Etxaide, Etxaniz, F. Setien, Garmendia (Jon), Lizundia, Onaindia, Zatarain, Zubikarai, Zugasti euskaltzain-laguntzaileak, San Martin idazkari dala.

Ohi dan otoitzarekin hasi da biltzarra.

Urriko agiria onhartu da. Zatarain jaunak aditzera ematen du, agirian zenbait huts daudela, batzuek gramatikazkoak. Behar bada presaka eginarenak izango direla, baina zuzen ateratzen ahalegindu behar dala.

Fernando de Ybarra Arriluze eta Ybarra-ko markesaren gutun bat irakurri da, Administración Local-eko zuzendari izendatu zelako zorionak emanez egin genion gutunagatik eskerrak emanez.

Pedro de Aristegui, Bizkaiko Diputazioko presidente berriarena, era berean eskerrak emanez eta euskaltzainak bere izenez agurtzeaz bat bere laguntza eskeiniuz.

Basauriko juzgaduko ofizio bat «Maitane» izenari buruzko zehaztasunak eskatuaz.

X. Kintana euskaltzain-laguntzailearen karta, hilen izeneri buruzko argitasun batzuek emanez, bereziki Abuztua eta Azaroa-ri. Hauen ordeaz Agorrila eta Hazila proposatuaz. Idazkariak aditzera ematen du, Villasantek presentatu zuen hilen lista hura, lehendabizi enkueta bidez egindako oinharriz hornitua zela eta gero Mitxelena

eta Villasante-ren artean orraztua. Eta hori gutxi balitz, Lafitte eta Mitxelena jaunak Euskaltzaindiaren eskariz egin zuten «Batasunerako Hiztegia»-n ere Abuztu eta Azaro agertzen direla eta, orain beste erabaki bat hartzea nahastea dala. Lehen proposatu bezala uztea erabaki da.

J. M. Etxaburuk beste karta bat hilen izeneri buruz, zenbait izen ez dituela ontzat hartzen esanez. Baina bakoitzaren iritziz soileri amor eman beharrez, batasuna egingo bada, hemen ere lehenbezala batasuneko hiztegiokoaren alde egitea esan da.

G. Aresti eta Lur Editorialak berek argitaratu dituzten liburuak ematen dituzte Euskaltzaindiaren liburutegirako: *Euskal Harria*, *Harri eta Herri*, Arestirenak; *Elsa Scheelen* José Luis Alvarez-ena, *Euskal Elerti* 69 idazle askoren bilduma, *Politikaren atarian* Rikardo Arregi-rena. Era berean, José María Satrustegi euskaltzainak, berak eratu eta argitara duen *Libro de cuentas de un herrero de Valcarlos* (s. XIX) liburua. «Hegosa» argitaldaria bere argitalpenetarik beste hauek, *Egunetik egunera orduen gurpillean*, X. Lete-rena, *Euskal Idazleen Lorategia* K. Etxenagusiarena eta *Jostatuz Mintzaira* ikas A. Méndez García-rena Euskaltzaindiko A. Irigaray-k euskeratua Berrondo, Garmendia, eta J. A. Irigaray-ren laguntzarekin. Yon Etxaidek *Etxahun gipuzkeraz* bere kontura egina. Euskaltzaindiaren liburutegia aberastera datozen eskeintza hauek oso pozik ikusten dira eta bijoaz guztientzat biltzarkideen eskerrik beroenak.

Espasa-Calpe, S. A.-ren karta jaso da, *Euskalerrriaren Yakin-tza*-ren III-gn. tomoa berriro argitaratu duela aditzera emanez.

Kontu eman da, Donostiako Lege-Ikasgoari euskerazko klaseak jartzea eskatuaz eta Siadeco-ri euskeraren estudioa egitea zergatik eta zelan erabaki zen aditzera emanez kartak egin zaizkiela.

Santamariaren txartel bat, esanaz laster biltzekoa dela Omnium Cultural-ekoekin. Eta haiek eskatzen diotela Gaur, S. C. I.-ek argitaratutako *Así está la enseñanza primaria en Guipúzcoa* liburuaren ale bat eta ia Euskaltzaindiak bialdu ahal duen. Baietza erabaki da.

Bizkaiko ikastoletako andereño ta arduradunen alkarteak, hilean behin izaten dituzten bileretarako, Euskaltzaindiaren etxean toki eskaria egin dute. Arenaza jaunak argitasuna eskatzen du gauza honi buruz, ia ikastola guztietakoak ala batzuek bakarrik diran,

zeren Bizkaian badirela bi alkarte edo talde behintzat. Baina gauzak argituaz ikusi da, beste talde batekoeri ere, J. Berrojalbizen eskariz, lehenago tokiaren eskeintza egina dala. Tokia uztea erabaki da, idazkari-ordezkoaren edo naiz bulego lanetan dagoan neskaren ardurapean.

Euskaltzainburuak aditzera ematen du EUSKERA (XIII, 1968) aldizkaria argitaratu dala. Bere atzeratzea hain handia izan delarik, zerbait erabaki beharra egoala eta araudia oinharri hartuaz, Euskaltzaindiaren barne araudiak hirugarren kapituluaren 21-garren artikuluan dion bezala, batzorde baten esku utzi beharra dagoala. Villasante, Akesolo, Irigoyen eta beste laguntzailereren baten artean batzordea osatu eta lan ejekutiboa idazkari-ordezkoaren esku utzi. Ontzat hartu da.

1970-ean Synposiuna, naiz udaberrian edo naiz udaran egitea erabaki da, egunak hautatzea «Omnium Cultural»-ekoekin elkar-tzean erabaki eta tokia, lehen pentsa bezala Ultzama (Nafarroa).

1970.garreneko bertsolari txapelketa eratzea. Idazkari-ordezkoak idatzi zien lehendik batzordeko izendatuak zireneri, eta orain arteko erantzunetan hau agertzen da: Satrustegi eta Zatarainek utzi nahi dute, Juan María Lekuona eta Juan San Martín antolatzaile bezala laguntzeko gertu daude, baina ez mahaiburuko egiteko, A. Arrue gertu dago naiz antolaketaerako naiz mahaibururako. Erantzun zihurrik eman ez dutenak, F. Artola, Irigoyen, Zavala eta Andrinua. P. Díez de Ulzurrun gertu dago Nafarroan laguntzeko. Arrue jaunak dio, 24.000 pezeta inguru daudela azken txapelketatik gelditu zan dirutik, eta kartillaren firma berak eta Zatarainek dutela, baina behar dan orduan eratzaileen eskuetara pasa ditekeala.

Mahaiburua aurrerako utzirik, eratzaileen batzordea lehendabizi izendatzea erabaki da. Hortarako izen hauek eman dira: J. M. Lekuona, Arrue, Zavala, Juan Oñatibia, Jon Garmendia, Artola «Bordari», Basarri, Enbeita, Itzaina, Larre, Díez de Ulzurrun eta San Martín, batzordeko idazkari Lizundia dala.

Euskaltzaindiaren Arabako ordezkaritzarentzat Gasteizen bulegoa iriki dala aditzera eman da, bulego hau, Botella Altube jaunari eskerrak «Institución Sancho el Sabio»-ren etxean jarri da, hain zuzen ere erakunde hau «Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria»-rena da. Botella Altube jauna eskertzea erabaki da.

Yon Etxaidek aditzera ematen du, *Etxabun gipuzkeraz* bere liburua,, Euskaltzaindiko guziera 225 pesetan eskeintzen diotela, liburu-dendetan 300 izango dana. Hortarako aski da naiz Euskaltzaindiari, naiz berari eskatzea. Bere zuzenbidea: Paseo de Colón, 33, 4.º, Donostia.

«T. Altzaga» izeneko haurrentzako antzerki sariketarako lanak jasotzeko epea urtearen azkenera arte luzatu da.

Laguntzaile berriak izendatzearen eskaria, sekretaritzaren proposamenduz Euskaltzaindiak bere lanak aurrera eramateko, batez ere talde lanetan, esate baterako Alfabetatze taldea, probintzietarako ordezkarietarako lankideak, periodistak etabar, beharrezkoa duela hortarako jaun batzuek izendatzea. Eta hau kontuan arturik, hamabost izeneko zerrenda presentatzen da. Gehitxo dala erabaki da, eta erdiratu beharra. Erdiratze horretan inork bere izena atzera botatzea txartzat hartu ez dezan, oraingoz, sailik beharrenezkoenatarako dau-denak hartzea pentsatua, gainerakoak urrengorako utziaz. Hautatutako sail hauek dira: Alfabetatze taldean ari direnk eta Nafarroa eta Arabako ordezkariak antolatzen lagunduko dutenak. Azkenik, jaun hauek izendatzen dire euskaltzain-laguntzaile: Alfabetatze taldearen aldetik, Begoña Arregi, Kepa Enbeita eta Serafin Basauri; Nafarroako Ordezkaritza eratzen laguntzeko, José Estornés Lasa eta Jorge Cortes Izal; eta Arabako ordezkarietarako, Manu Ruiz Urres-tarazu eta Félix Martín Latorre.

Larzabal jaunak aditzera ematen du Baionan Euskaltzaindiaren ordezkarietat bertako «Musée Basque» hartu genezakeala, Jean Haritschelhar eta Manex Pagolaren ardurapean.

Beobidek, Arantzazuko lanak argitaratzeko baimena, lehenago eman zitzaiona, berrizatzeko bere asmoak, zerek atzeratu zituanaren argitasunak ematen ditu. Orain gertu dagola imprimeriako beruna aprobeixatuaz Euskaltzaindia beraren izenean argitaratzeko Euskaltzaindia egile danez, %-etik 10-ekoa gordeko diola eskubidetzat eta gainera inprimerian beruna kosta danaren erdia berak ordainduko duela. Batasunaren zabalkunderako eta gastuetan laguntzeko izango dala ikusirik, onhartu da.

Idazkariak, urrileko biltzarrean eskatu zitzaionez, diru ardura-dunen saila antolatzeko oinharrien txostena irakurri du. Sail bakoitzak antzerako eskema bat behar zukeala eta kargudun bakoitzari, eta

aurrerakoan izendatuko diranei, bakoitzari eskemaren orri bat eman bere egitekoaz jakin dezan. Ondo ikusi da eta probintziz antolatzeko izen hauek esan dira: Bizkaia: Oleaga, Merino Urrutia, Astiz, Irigoyen eta Erkiaga. Gipuzkoa: Arrue, Lojendio, Oregi, I. Beobide. Nafarroa: Satrustegi, Cortes Izal eta Diez de Ulzurrun.

Ohi dan otoitzarekin bukatu da biltzarra.

*Euskaltzainburua*  
MANUEL LEKUONA

*Idazkaria*  
JUAN SAN MARTIN

### 1969 - XII - 26

Donostian, Gipuzkoako Diputazioan, 1969-ko abenduaren 26-an, goizeko hamar t'erdietan.

Bildu dira: M. Lekuona buru, Irigaray, Irigoyen, Labayen, Mitxelena, Satrustegi eta Villasante euskaltzainak; Arenaza, Beobide, Berrondo, Esnal, José Estornés, Etxaniz, F. Setien, Kintana, Lizundia, M. Ruiz Urrestarazu, Saizarbitoria, Sarasola, Zatarain eta Zugasti euskaltzain laguntzaileak, San Martín idazkari dala.

Ohi dan otoitzarekin hasi da biltzarra.

Azaroko agiria onhartu da. Azaroko agirian, diru arduradunen artean, Pedro Berrondo jauna aipatu gabe gelditu zen eta bere izena gehitu beharra azaltzen da. Irigoyen jaunak, bere gutunaren berririk ez zala eman, dio: ezin etorria adieraziaz eta Azkuen *Hiztegia*-gatik Euskaltzaindiak jarri nahi duen hauziari buruz ematen zuen eritzia.

Bigarrenari buruz, idazkariak agertzen du, lehenago ahobatez hartua zela hauzietara joteko erabakia, eta Irigoyen jaunaren gutunak legearen aldeko zehaztasunik ematen etzenez, aipatu gabe utzi zala.

Irigoyen jaunak, ondoren, aditzera ematen du legearen egoera: Edizio bat agerturik danean eta hamar urteren buruan eskubideak berriz erregistratzen ez badira egileen elkartean, eskubideak herriarengana (dominio público-ra), pasatzen direla, guk inoiz jabetasunik eman ez diogunez, aipatutako elkarte horretan, eta aspaldi agertua denez, eskubideak galduak ditugula noski. Eta, era berean beste zenbait zehaztasun gaineratu ditu.

Idazkariak aditzera ematen du, Azkueren *Hiztegiaren* bigarren tomoa agortu gabe agertzen dela, eta gainerako zenbait berdin, Eus-